

WAY ШЛЯХ

Офіційний друкований орган Філадельфійської Архиепархії Української Католицької Церкви

VOL. 75 - No. 14

10 серпня 2014 р.

Українська Версія

Деканат Південного Антрациту проводить 80-й щорічний День Української Семінарії

Minersville, PA

– 80-й щорічний День Української Семінарії відбувся в неділю, 27-го липня 2014 р. на пікніковій території церкви Св. Миколая в Primrose (в околиці Minersville), ПА. Цей щорічний захід організували 12 парафій деканату Південного Антрациту під керівництвом своїх парохів та вірних.

Митрополит-архиепископ Стефан Сорока разом з духовенством деканату відслужив Архирейську Божественну Літургію в 11:00 год. ранку в залі Св. Миколая.

Після Літургії відбувся концерт і танцювальна програма Українського

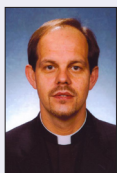


Митрополит-архиепископ Стефан Сорока разом з духовенством деканату відслужив Архирейську Божественну Літургію (фото: Ричард Барно)

Народного Ансамблю "Казка", виступ молодіжного хору церкви Покрова Пречистої Діви Марії (McAdoo) іще більше.

31985року потеперішній час на Дні Української Семінарії було зібрано більше \$ 700,000 для фінансової підтримки Української Католицької

Семінарії, поруч з кампусом Католицького Університету Америки в Washington, D.C.



В цьому випуску:

**Новий єпископ УГКЦ очолить Пармську єпархію - ст. 19
о. Богдан Данило**

HUNDREDS CELEBRATE UKRAINIAN DAY IN PRIMROSE

BY STEPHEN J. PYTAK,
Republican Herald.com

Published: July 27, 2014

PRIMROSE — While surveying the festivities at one of the largest church picnics in Schuylkill County, the spiritual leader of Ukrainian Catholics in the United States said every year, more and more young people come out to the annual Ukrainian Seminary Day at St. Nicholas Picnic Grove.

“For 14 years I’ve been coming here. Today, on the turnout, it’s one of the best I’ve seen. I’m impressed with the variety of ages, too. Look how many young people are coming out,” said Metropolitan-Archbishop Stefan Soroka, archbishop of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia.



(Photo: Dr. Richard Barno)



(Photo: Dr. Richard Barno)

Among the younger people at the event Sunday was Mike Mohutsky, 15, of Mountain Top, Luzerne County, who was working at the outdoor kitchen at St. Nicholas Picnic Grove on Sunday.

“This is my first year here. My grandmother, Winifred, lives in Shenandoah Heights. She’s working over at the other kitchen area with other members of my family,” Mohutsky said.

Soroka estimated more than 350 people were at the event at 3 p.m. Sunday and that the total attendance would be more than 1,000.

On Sunday, Ukrainian Seminary Day marked its 80th year in raising funds for the only Ukrainian Catholic seminary in the United States. The ethnic celebration is sponsored by the 12 parishes in the South Anthracite Protopresbytery (Deanery) of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia. On average, each annual event raises about \$35,000, according to the newspaper’s archives.



(Photo: Dr. Richard Barno)

(continued on next page)

10 серпня 2014 р.

HUNDREDS CELEBRATE UKRAINIAN DAY IN PRIMROSE

(continued from previous page)



(Photo: Ukrainian Seminary Day Facebook Page)

The tradition began in 1934 at Lakewood Park, Barnesville. It was one of a number of ethnic celebrations that began in the 1900s by ethnic groups in the anthracite region. When Lakewood Park closed in 1983, there was one year without such an event. However, in 1985 “Ukrainian Seminary Day” was revived and moved to St. Nicholas Picnic Grove and has been going strong in providing financial support to St. Josaphat Ukrainian Catholic Seminary in Washington, D.C.

“This being the 80th year, we wanted to decorate the grounds and make it look very special. If you walk around, you’ll see an avenue of flags, both American and Ukrainian, stretching the length of the property. And in front of all of the stands, including the bandstand and the

ticket booth, we had some parishioners paint scenes of villages from Ukraine. And in those scenes, they incorporated the 12 parishes of our South Anthracite Deanery,” the Very Rev. Archpriest Michael Hutsko, the dean of the South Anthracite Protopresbytery, said.

Plus, representatives of St. Michael Ukrainian Catholic Church, Frackville, brought two impressive displays, a cardboard replica of the church’s dome and a large-scale version of Ukrainian Easter egg, which was four-feet high.

As always, the annual event began at 11 a.m. at the picnic grove hall with the celebration of a Divine Liturgy by Metropolitan-Archbishop Soroka and the clergy of the South Anthracite Deanery. In the afternoon, there were performances from the Kazka Ukrainian Folk Ensemble, the Patronage BVM Women’s Junior Choir of McAdoo and The John Stevens Doubleshot polka band, based in Luzerne County.



(Photo: Ukrainian Seminary Day Facebook Page)



(Photo: Dr. Richard Barno)

Those in the crowd included Sandra Majetsky and Dorothy Datchko, parishioners of St. Mary Byzantine Catholic Church in Mahanoy City.

“This is our first year coming out here and we’re very impressed. It’s beautiful. There’s so much to see here, from photographs to icons, and good food. We had bleenies and they were very good,” Majetsky said.

(continued on next page)

HUNDREDS CELEBRATE UKRAINIAN DAY IN PRIMROSE

(continued from previous page)

Mark Hutsko, Minersville, cousin to the dean, said they used 16 bags of potatoes, “about 800 pounds of potatoes,” to make them.

Helen Taylor, Schuylkill Haven, was there with her daughters, Lisa Taylor, Allentown, and Beth Martin, Beckville, near Cressona.

“I’ve been coming to this event for, say, 30 years. The crowds seem to increase every year and one of the biggest attractions is the ethnic food,” Helen Taylor said.

The kitchen menu included pyrohy, halupki, halushki and kielbasi sandwiches and sausages sandwiches.

While working one of the small games of chance, Jason Yulich, Frackville, was feasting on the “Lemko Platter,” which included kielbasi, sauerkraut, halupki and rye bread and butter.

“Naturally, you’ve got to have rye bread with halupki,” he said.

He was there with his wife, Debbie.

“We’ve been coming here all our lives,” Jason said.

“Since we were little,” Debbie said.

“Lakewood and here,” Jason added.

Jason Yulich said the crowd there Sunday was “very good,” but it couldn’t compare to the throngs which came out the event when it was held in Lakewood years ago.



(Photo: Tanya Meridionale)



(Photo: Tanya Meridionale)



(Photo: Dr. Richard Barno)



(Photo: Tanya Meridionale)

Дев'ята Неділя після Зіслання Святого Духа - 10 серпня 2014 р.



Ісус зараз же спонукав учнів увійти до човна й переплисти на той бік раніше від нього, тим часом як він відпускав народ.. І коли відпустив народ, пішов на гору помолитися насамоті. Як звечоріло, він був там сам один. Човен уже був посеред моря і його кидали хвилі, бо вітер був супротивний. О четвертій сторожі ночі (Ісус) прийшов до них, ступаючи морем. Учні, побачивши, що він іде морем, жажнулись. "То привид!" – заговорили й закричали з переляку. Та Ісус тієї ж миті мовив до них: "Заспокойтесь, – це я, не страхайтесь!" Аж тут Петро озвався до нього й каже: "Господи, коли це ти, повели мені підійти водою до тебе!" "Підійди!" – сказав Ісус. І вийшов Петро з човна, почав іти по воді і підійшов до Ісуса; але, побачивши, що вітер сильний, злякався, почав потопати й крикнув: "Господи, рятуй мене!" Ісус же притьмом простягнув руку, вхопив

його і мовив до нього: "Маловіре; чого засумнівався?" І як увійшли до човна, вітер ущух. А тоді ті, що були в човні, вклонилися йому до ніг, кажучи: "Ти істинно – Син Божий!" І перепливши, прибули в землю генезаретську. (Мт. 14, 22-34)

Ісус Христос тому прийшов до людей у цей світ, що дуже любить нас усіх. Людині приємно чути та знати, що її люблять. Тим більше, коли її любить хтось визначний, могутній, знатний, гарний, а водночас простий і милосердний. Той, хто розуміє нас краще, ніж ми самі себе розуміємо. Буває, ми через наші комплекси не можемо підійти до когось незнамого, але дуже нам потрібного. Коли ж наважимося це зробити й переконаємося, що ця людина добріша від нас, повна любові та розуміє наші проблеми краще, ніж ми самі можемо їх представити, тоді нам робиться добре й нам не бракує відваги спілкуватися з цією особою. Таких ми шукаємо й хочемо бути з ними, тому що ніколи не розчаруємося в їхній любові та доброті.

І ця євангельська історія про Ісуса та учнів має додавати нам певності,

10 серпня 2014 р.

що є хтось такий, що, коли ми втомилися, але простягаємо руку з надією на рятунок, - він завжди чекає з простягнутою рукою, аби допомогти нам добре жити та рятувати нас від вічної погибелі. Учні втомилися, а Господь, котрий найбільше трудився, - відпускав народ. Своїм апостолам звелів плисти на другий бік озера. Коли вже не було нікого, а було пізно, Христос пішов на гору помолитися. Не лягав, втомлений, спати, не наздоганяв відразу учнів, не сів відпочити..., а пішов розмовляти з небесним своїм Отцем. Аж о четвертій сторожі ночі, тобто над ранком, пішов Ісус водою до своїх учнів, котрих у човні носили хвилі, порушені вітром. Апостоли налякались і кричали, що "то привид", а Син Божий додає їм певності і відваги, звертаючись до них, щоб не боялися. І тут відразу швидкий на слова

Петро бажає йти до Христа по воді. "Підійди!" - розпорядився Ісус, і той пішов, але навіть тоді, коли вже був біля Ісуса, учень злякався сильного вітру більше, ніж довіряв Богові. І сумнів маловірного Петра почав топити його у водах. Він був добрий рибалка, напевно, умів чудово плавати, але в цю мить страх перекреслив усі його надії та вміння. Одне добре - що зі страху вирвалися слова малої довіри: "Господи, рятуй мене!" (Мт 14, 30). Спочатку "привид", а потім вітер та хвилі, хоч наводили страх і сумнів на учня, були переможені Господом у хиткій та слабосилій людині. Так багато кроків зробив Петро по воді, прямуючи легко, ніби сушею, а так мало довіряв Богові.

Щоразу, коли ми гідно причащаємося, Господь скріплює нас своїм Тілом і своєю дорогоцінною Кров'ю, але попри це діється щось таке, що ми

впадаємо в різні провини. Скільки ж разів кожен із нас, подібно, як апостол Петро, говорив, що ніколи не покине Ісуса? Знаємо, якою була відповідь Ісуса і що сталося з Петром. Відрікся Христа, злякався признатися Його учнем. Чому ми так швидко слабнемо?! Можливо, тому, що занадто покладаємося на власне «я». А перебуваючи поряд з Христом, перестаємо відчувати Його силу, Його підтримку, і нам видається, що це ми такі сильні, «досягли» вершини віри. Чому святі залишалися вірними Господові? Тому, що завжди пам'ятали про свою слабкість, пам'ятали, що вони є нічим перед лицем Божим. Знали і не забували, що без сили Господа не здатні не те що на смерть заради Нього, але й не можуть мати доброї думки. І ми довідуємося з Євангелія, що апостол Петро,

(Продовження на ст. 6)

ШАХ

Дев'ята Неділя після Зіслання Святого Духа

(продовження з попередньої сторінки)

маючи за собою гіркий досвід життя, ідучи по воді з волі Бога, засумнівався, став тонути, не спромігся довіряти Богові до кінця. Сумнів і недовіра топлять людину в її самолюбстві. А самовпевненість апостола допровадила його до того, що він відрікся Господа.

Творець завжди близький до людини. Коли вона вважає, що немає жодного виходу із ситуації, Бог завжди готовий допомогти в найбільш критичну хвилину. Він близько до людини, також до тої, котра живе привидами та мріями, котру носять невпорядковані пристрасті в житті, як човен морської хвилі. Отож, скеруй думку до Бога, а Він "за руку" витягне тебе.

Коли Господь приходить в історію життя людини, все змінюється на добре, навіть терпіння і невігоди приносять спокій та надію. Усе заспокоюється, вщухають похоті та непевності життя. Задумаймося над тим, як ми з вами довіряємо Богові? Може, ми багато разів вважали й досі переконані, що все залежить від нас? Як я не зроблю, то все буде стояти і само собою не зробиться. Це правда. Однак правдою також є те, що життя, силу і здоров'я маємо від Бога. Чи не будемо вірити в це? Господь не вимагає від нас багато, вистачить підійти

до Нього й повторювати: "Господи, рятуй мене!" Дбаймо про це, щоб бути порятованими від диявольських укусів та вічного терпіння. Ніхто не бажає зустрічі з гадюкою, щоб бути смертельно укушеним! Боїмося, втікаємо від таких зустрічей. Втікаймо також від усякої нагоди до гріха, від можливості образити Спасителя. Любов слід берегти в собі, дорожити нею та зростати в ній. Спаситель

залишив учнів самих, щоб боролися з водами, котрі підносила сила вітру на морі. Вони були в небезпеці втратити життя. А святий Іван Золотоустий твердить, що, залишаючи учнів серед бурхливого моря, Господь бажав зрушити їхні черстві серця і таким чином викликати в них бажання постійно перебувати з Ним і завжди пам'ятати про Нього. Інше пояснення того ж святого: щоб не чекати швидкого звільнення від

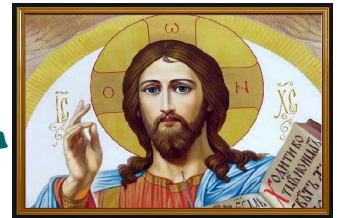
повсякчасних труднощів, а мужньо приймати й нести все, що трапляється в житті (пор. св. Ів. Золот., Бесіда 50 на Матея, п.1).

Господи любові, рятуй нас від нас самих, від спокус світу та диявола! Дай, Господи, довіри до Тебе, щоб наше самолюбство потонуло у Твоїй любові.

(Слово Господнє живе та діяльне: Проповіді. – Львів: Свічадо, 2009. – 296с. сс.31-33.)

FOR THE NORTH ANTHRACITE DEANERY

Encountering CHRIST in Fun, Friendship, and Faith



Calling all youth from our parishes (8th—12th graders),
and their siblings and parents!

A SPECIAL YOUTH GATHERING THURSDAY, AUGUST 21, 2014

THEME: ENCOUNTERING CHRIST IN FUN, FRIENDSHIP, AND FAITH

PLACE: Lackawanna State Park, 1839 N. Abington Rd., Abington, PA

TIME: 10:30 a.m. — 4:00 p.m.

10:45 A.M. — Presentation by Father Daniel Trojan, Director of Evangelization for our Archeparchy of Philadelphia;



Questionnaire Survey for all youth
12 NOON — LUNCH: Summer Picnic Menu
1:00 P.M. — 4:00 P.M. Fun and games,
fellowship, and more food and snacks



We will gather at the Pavilion located at Parking Lot #3. There are picnic tables and benches. You may also bring your own lawn chairs, blankets, etc. There is a lot of open space to run and play. Also, there is a lake when you can rent kayaks and paddle boats. Remember to bring sunscreen!



Please let your Pastor Know by August 17 at the latest, if you will be going. Let him know how many are coming from your family as well. Our NORTH ANTHRACITE DEANERY PARISHES will be providing all the food, drink, and everything else.
*Come, enjoy, and Encounter Christ
in Fun, Friendship, and Faith!*

Посвячення Наріжного Каменю Новозбудованої Української Католицької Церкви Святого Стефана у м. Томс Рівер Нью-Джерсі



П о с в я ч е н н я наріжного каменю для новозбудованої Української Католицької Церкви Святого Степана відбулося у неділю 13 липня у Томс Рівер, Н.Д.Ж. Після відправи Божественної Літургії Преосвященний Владика Стефан Сорока, Метрополит для Українських Католиків у Сполученх Штатах Америки очолив відправу посвячення разом з колишнім парохом о. Романом Дубітьким, о-дияконом Павлом Макарем та теперішнім адміністратором Церкви Святого Стефана о. Олександром Думенком. Багато

парафіян та гостей були присутні на цій величній події.

Наріжний камінь був імпортований з Індії і пофіруваний головою Будівельного Комітету Н о в о з б у д о в а н о ї Церкви п. Володимиром Повзанюком та його дружиною Оксаною. Статутні грамоти Нової Церкви написані на українській та англійській мовах були підписані Метрополитом Степаном Сорокою та о. Олександром Думенком. Члени Будівельного комітету та парафіяльні активісти Володимир Повзанюк, Реймонд Бонзек, Володимир Криницький та Степан Дзяба перенесли наріжний камінь та часову капсулу до стіни новозбудованої церкви. де вони були встановлені після посвячення.

Українська Католицька Церква Святого Степана планує посвячення новозбудованої церкви

у Жовтні цього року і просить всіх про молитву і підтримку.



Лицарі Колумба в Пенсильванії підтримують покликання!

Щедрий даток на суму 1,296.00 доларів на підтримку заохочення покликань до священства був отриманий від Лицарів Колумба Штату Пенсильванія. Митрополит-Архієпископ Стефан з Української Католицької Архієпархії Філадельфії 28 липня прийняв офіцерів від Штату Пенсильванія: Уповноваженого штату Fran O'Hara, Предсідника ради розвитку східного відділення Mike Kish та колишнього депутата від штату George Koch.

Лицарі Колумба в Штаті Пенсильванія щороку фінансово підтримують наші Архієпархіяльні програми з покликання. Їхня повага й підтримка наших священників та семінаристів є особлива, і це проявляється в їхній глибокій пошані єрархії, духовенства та монашества нашої Церкви. Вони є справжніми друзями, які полегшують нам служіння в нашій Церкві. Ми високо цінуємо наших братів, Лицарів Колумба, дякуємо їм і молимося за них. Нехай Господь щедро благословить їх!



50 YEARS OF EDUCATING STUDENTS.

Assumption Catholic School in Perth Amboy, NJ

IS ACCEPTING REGISTRATIONS

Assumption Catholic School provides a safe, Christ-centered, Catholic environment to a diverse population of pre-Kindergarten (age 4) through 8th-grade students. Before Care and After Care are available. If you or your friends have been looking for a place for your child to receive an education in a safe, caring environment, come and visit our school. Write to ACSschooloffice@gmail.com or call the school office 732-826-8721 to arrange for a school tour or pick an application. ACS summer office hours are from 8:00 a.m. to 2:30 p.m. on Tuesday through Thursday.

Welcome to Assumption Catholic School

Meredith and Jacques Streets
Perth Amboy, NJ 08861
Phone - 732-826-8721
Fax - 732-826-5013
E-mail: ACSschooloffice@gmail.com
Website: www.assumptioncatholicschool.net

"Building confident, happy, and successful children"

Founded in 1963, Assumption Catholic School brings the tradition of high-quality Catholic education to the city of Perth Amboy, NJ. We are a fully accredited school that provides a safe, Christ-centered, Catholic environment to a diverse population of pre-Kindergarten through 8th-grade students. Our school welcomes students and families of any religion, race or nationality to receive a comprehensive learning experience combined with the Christian values of the Catholic Faith.

If you would like to receive more information about our school, you may call our office at 732-826-8721

Молодь Південно-Антрацитного Деканату гарно провела час в Knoebel's Groves Amusement Park



Елісбург, Пенс. – У неділю, 29 червня, молодь, батьки та духовенство з парафій Південно-Антрацитного Деканату здійснили літню заміську прогулянку в Knoebel's Groves Amusement Park. Зареєструвавшись зранку, вони мали змогу гоститися в полудень в пікніковому павільйоні обідом приготованим батьками та волонтерами з парафій деканату.

Запрошеним промовцем на пікніку був Steve Javie, арбітр NBA на емеритурі, а тепер баскетбольний аналітик ESPN. Він провадив дискусією молодих

людей про моральні цінності й важливість віри в їхньому житті.

Згідно з даними журналу "Referee", Javie був високоповажним арбітром NBA і його глибоко поважали в професійних колах за майстерність ведення ігор. Він також був відзначений під час своєї кар'єри в NBA за швидкість в оцінці технічних порушень правил.

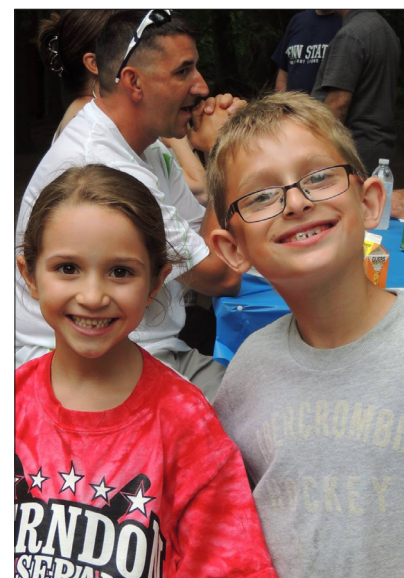
Javie є випускником школи при Коледжі La Salle, Пенс., і також в 1976 р. отримав ступінь бакалавра з управління бізнесом в Temple University.

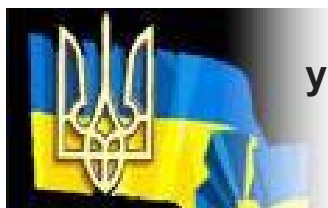
Разом зі своєю

дружиною Mary Ellen, Javie започаткував: Javie Foundation for Charity, через який збирає гроші для бездомних, покинутих і травмованих дітей. Він проводить щорічний благодійний турнір з гольфу на підтримку різних цілей в Філадельфійській околиці.

Після його презентації молодь насолоджувалася активним відпочинком в парку й на атракціонах, а в 5 годині зібралася на спільну молитву при закритті пікніка. Зібрання було результатом

ініціативи Митрополита Архієпископа Стефана Сороки з розширення контакту з молоддю в Українській Католицькій Архиепархії Філадельфії.





ФЕСТИВАЛЬ

у 23-ю річницю незалежності України

НЕДІЛЯ, 24-ого СЕРПНЯ

ПОЧАТОК: 12-ма ГОД. ПОПОЛ.



"TRYZUB" UKRAINIAN - AMERICAN SPORT CENTER

County Line & Lower State Roads ~ Horsham, PA

(267) 664-3857

www.tryzub.org



Ансамбль **ІСКРА** (*Whippany, NJ*)



Ансамбль **ВОЛОШКИ** (*Philadelphia*)



Іннеса (*Lviv, Ukraine*)



"VOX ETNIKA" (*New York City*)

12:00 - 1:30 Музика й Танці - Ансамбль "Карпати"

1:30 - 4:30 Головна Програма на Сцені

Спонзор:



Мистецькі вироби – Базар
Смачні страви і напитки
Розваги для дітей



4:30 – Забава: Оркестра Vox Ethnika

ВСТУП: \$15.00; Студенти: \$10; Діти до 14 років – безплатно

Autobiography of Recently Ordained Rev. Walter Pasicznyk

A little background; my paternal grandfather came to the United States from a village near Stryj, Ukraine in 1929 followed by his wife and infant son in 1930. My father was born in Taylor, PA that December. My mother's family came in December of 1950 from having left Chernivtsi, Ukraine near the end of World War II. Both families eventually settled in Philadelphia where my parents met and married in the Cathedral on N. Franklin St., Philadelphia in 1963.

I was born in 1966 and have one brother and 4 sisters. My sister Anhel died during childbirth a month before my 8th birthday. My siblings and I were born in a span of four years and this helped us to be close to one another. I was Baptized, Christened and received First Penance and Solemn Holy Communion at St. Anne's in Warrington, PA where I also began to serve at the Altar when six years old, began reading the Epistles when 13 and attending ECF classes through High School.

We lived in Danboro, PA (North of Doylestown) on six acres, surrounded by mostly farmland. I attended public schools through high school (Central Bucks East) and upon graduation attended Boston University and transferred to Penn State earning my BS in Chemistry. I purchased a house in Hellertown, PA and transferred local parishes to St. Josaphat in Bethlehem, PA.

I worked one job for a short time as an Analytical Chemist and for nearly twenty years for Crest Ultrasonics in a role easiest to describe as Chemical Engineering. While I was never away from my Ukrainian Greek Catholic Church and her traditions, I didn't feel particularly called to serve the church as a priest. This sense of calling would develop to the point where when I was

41 I knew God was calling me. I entered our Seminary, St. Josaphat, in Washington, DC in August of 2009 at the age of 43 and completed my studies at Catholic University of America in May 2014 and was ordained to the Priesthood by Metropolitan Stefan Soroka on the 22nd of June 2014.

I have many hobbies I enjoy such as restoring automobiles and motorcycles, road racing cars and motorcycles, playing ice hockey and other sports, wood working, photography, hunting, hiking, spending time outdoors and spending time with family and friends.



Rev. Walter Pasicznyk speaks at Ukrainian Seminary Day on July 27, 2014. (Photo by Dr. Richard Barno)



Благословення Автомобілів в Melrose Park, PA

В неділю, 20-го липня 2014 р. українська католицька парафія Благівіщення Пречистої Діви Марії в Melrose Park, PA святкувала свято великого пророка Іллі, який був взятий на небо на вогняній колісниці. Славний пророк Ілля відомий, як покровитель автомобілів, нагадуючи нам, що ми повинні прагнути проявляти святість в нашому житті, особливо, коли ми подорожуємо.

о. Ігор Роїк поблагословив автомобілі парафіян біля церкви в суботу, 19-го липня і в неділю, 20-го липня після кожного Божественної літургії.



Це благословення призначене не тільки для того, щоб оберекти автомобіль та його пасажирів від всякого зла, але ми також молимося, щоб це благословення могло показати нам шлях до спасіння. Ми молимося, щоб Божа благодать допомагала нам завжди чинити добро, щоб ми могли досягти вічної радості і



благословення після завершення випробувань в нашій земній мандрівці. Отже, це благословення, як і всі інші благословення, не просто забобонна формула, а скоріше нагадування, що з милості Божої, що ми можемо жити життям, яке принесе нам спасіння. Мета благословення - не прогнання злих духів, а виклик для нас бути в житті подібними до Христа, присвятивши себе і все що в нас є Його божественній обітниці.

Rev. Ivan Demkiv Blesses Cars of Parishioners at the Cathedral in Philadelphia on July 19 & 20th

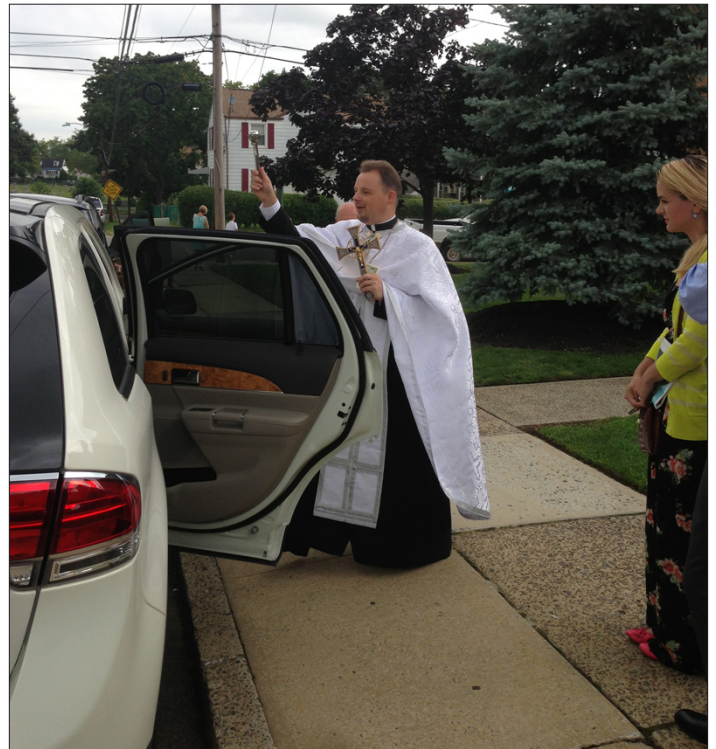
(Photos: A. Hucaluk)



Blessing of Automobiles in Perth Amboy, NJ

The blessing of cars at Assumption Ukrainian Catholic Church in Perth Amboy, NJ was held on Saturday, July 19 and Sunday, July 20, 2014 following the Divine Liturgies.

Our Pastor, Fr. Ivan Turyk blessed over 100 cars in commemoration of the Feast of the Prophet Elajah who ascended into heaven, as the Second Book of Kings describes it: "...a fiery chariot, and fiery horses parted them both asunder, and Elijah went up by a whirlwind into heaven." Because of this ascension of Elijah into heaven on a fiery chariot, it became the Byzantine tradition to bless chariots on this day. Eventually, this spread to all types of vehicles, so today Father blessed cars and kids scooters. Fr. Ivan, also gave to each driver a holy card of St. Christopher, who is the patron saint of travelers and motorists.



Fr. Turyk blesses cars.

Prayer for the Blessing of Automobiles

O Lord our God, Who makes the clouds Thy chariot and Who walks on the wings of the wind, Who has sent to Thy servant, the Prophet Elijah a chariot of fire, Who has guided man to invent this (car, truck, motorcycle, etc.) which is as fast as the wind. We thank Thee for Thou hast provided Thy servants with this vehicle to serve their various needs.



Therefore, O Master, pour out now upon it Thy heavenly blessings; assign to it a guardian angel to preserve it from all evil. And as Thou didst grant faith and grace by Thy deacon Philip to the man from Ethiopia who was sitting in his chariot and reading holy Scripture, show the way of salvation to Thy servants. So that helped by Thy grace and always intent on doing good works, they may after all the trials of their pilgrimage on earth, attain to everlasting joys, through the intercessions of our Most-pure Lady, the Theotokos and Ever-Virgin Mary, by the power of the precious and life-giving Cross; through the prayers of the holy Angels; of St. Nicholas the Wonderworker and of all the Saints:

For Thou art the Provider and Sanctifier of all things and to Thee do we ascribe glory, and to Thy Only-begotten Son, and Thy All-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen

This Weekend!

60th ANNUAL HOLY DORMITION (ASSUMPTION) PILGRIMAGE

AUGUST 9 – 10, 2014

SISTERS SERVANTS OF MARY IMMACULATE
ST. MARY'S VILLA / SLOATSBURG, NY

Theme: **The Holy Family is the Guide
for the Evangelization of our Families:**
"A Joy Ever New, A Joy Which is Shared" (Pope Francis)



Saturday, August 9

- 12:00 p.m. Food Available at Pavilion
- 1:00 p.m. Akathist to the Mother of God – Rev. Jack Custer – Eparchy of Passaic
- 1:30 p.m. Exhibit & Presentation – *The Church of the Catacombs in the 20th Century*
St. Sophia Religious Association of Ukrainian Catholics, Inc.
- 2:00 p.m. Children's program
- 2:00 p.m. Workshops begin (see below)
- 5:00 p.m. Divine Liturgy – Rev. Basil Hutsko – Byz. Eparchy of Parma –main celebrant/homilist
Choir: Resurrection Byzantine Catholic Church, Smithtown, NY
Blessing of Water (front of Villa)
- 8:00 p.m. Moleben to the Mother of God with candlelight procession (grotto – English)
Most Rev. Kurt Burnette – Bishop of Passaic Eparchy - main celebrant / homilist
Panahyda – St. Mary's Villa chapel

Teen Camp Out begins Saturday at 5:00 pm Divine Liturgy through Sunday

Sunday, August 10

- 8:00 a.m. Lamentations to the Mother of God – Rev. Bohdan Danylo, celebrant (chapel - English)
- 10:30 a.m. Pontifical Divine Liturgy with procession to the grotto
followed by blessing of flowers
Most Rev. Stefan Soroka, Metropolitan Archbishop of Philadelphia, homilist
Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM, Bishop of the Eparchy of Stamford
Most Rev. Basil Losten, Bishop Emeritus of the Eparchy of Stamford
Choir: St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, Passaic, NJ
- 12:00 p.m. Youth Liturgy - Rev. Taras Chaparin, main celebrant / homilist (chapel – English)
- 1:30 p.m. Workshops (see below)
- 1:30 p.m. Children's program
- 1:30 p.m. Healing Service with Akathist (St. Mary's Villa Chapel & grotto steps)
- 1:30-3:00 p.m. Blessing of Religious Articles (front of St. Joseph's Home) Msgr. John Stevensky
- 2:30 p.m. Stations of the Cross – Rev. Evhen Khomyn, OSBM
- 3:00 p.m. Exhibit & Presentation – *The Church of the Catacombs in the 20th Century*
- 3:30 p.m. Moleben to the Mother of God (Grotto - Ukrainian)
Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM – main celebrant / homilist
Blessing of cars and buses – Rev. Ivan Tyhovych & Msgr. John Stevensky, (Eparchy St. Josaphat, Parma)

CONFESSION AVAILABLE THROUGHOUT THE ENTIRE WEEKEND

Workshops

- Workshops held in the Gallery - Saturday (English) 2:00 Sunday (Ukrainian) 1:30
- Catechizing the Family** – Sr. Natalya Stoczany, SSMI (2:00 Saturday)
- The Sacramental Life of the Family** – Fr. Maxim Kobasuk, OSBM (Sat. 2:45 pm / Sun. 1:30 pm)
- The Family that Prays Together Stays Together** – Nataliya Pistun, Lesya & Walter Muraszczuk (Sat. 3:30 pm / Sun. 2:10 pm)

V. Rev. Archpriest Bohdan Danylo, Pilgrimage Spiritual Moderator

LUC Meeting and Annual Picnic - August 17, 2014

North Anthracite Council - League of Ukrainian Catholics will hold a general meeting on Sunday, August 17, 2014 at SS. Cyril and Methodius Ukrainian Greek Catholic Church, 706 North Warren Street, Berwick PA. Moleben prayer service will be served at 2:00pm, business session at 2:30pm followed by a picnic at the nearby Everett residence. Agenda will include the upcoming Sobor of the Archeparchy of Philadelphia and the National Convention in Johnstown PA. For additional information contact: Dorothy Jamula, President at 570 822-5354 or any LUC member of the parish.



76th Annual Convention League of Ukrainian Catholics

Friday through Sunday, October 10 to 12, 2014*

The All Saints Chapter of the Western Pennsylvania Council of the League of Ukrainian Catholics is hosting this year's Convention in Johnstown PA. The Convention theme "We Are Called To Be Living Icons" will surely come alive through every activity planned for the three day event especially the keynote address by Rev. Dr. Mark Morozovich, Dean of The School of Theology of the Catholic University of America and the Icon Workshop conducted by Iconographer Cheryl Pituch of Davidsville PA.

LUC members, parishioners and friends are warmly welcomed to attend. It is an ideal opportunity to gather together with our hierarchy, clergy, religious and fellow LUCers from throughout the Archeparchy to enrich our Ukrainian Catholic faith as well as to enjoy some fun times together. Please refer to the accompanying Program and Registration Form.



76th Annual Convention
League of Ukrainian Catholics
Holiday Inn - Johnstown
Johnstown, PA
October 10, 11, & 12, 2014



Friday, October 10th

10:00AM - 5:00PM Registration
10:00AM - 5:00PM Hospitality Room Open
2:00PM - 4:00PM Board Meeting
6:30PM - 10:00PM Welcome Party

Saturday, October 11th

7:00AM - 9:00AM Hospitality Room Opens
9:00AM - 9:30AM Scenic drive to Revloc
9:30AM - 10:15AM Moleben to the Mother of God followed by Panachida at the church of the Protection of the BVM Church
10:15AM - 10:30AM Coffee Break
10:30AM - 11:30AM "We Are Called to be Living Icons" a workshop presented by Cheryl Pituch, Iconographer
11:45AM - 1:00PM Lunch
1:00PM - 3:00PM Scenic tour of the fall foliage and the National Johnstown Flood Memorial
4:30PM - 6:00PM Divine Liturgy at St. John the Baptist with the Most Rev. Bishop John Bura
6:00PM Cash Bar begins
6:30PM - 11:00PM Banquet
Key Note Speaker - Very Rev. Fr. Mark Morozowich
Music by - Rosie & the Jammers

Sunday, October 12th

8:30AM Leave hotel for church
9:00AM Divine Liturgy at St. John the Baptist Church
10:15AM Return to Hotel
12:00PM Brunch and Farewell At Anthony's Restaurant

Revised June 30, 2014



76th Annual Convention
League of Ukrainian Catholics
Holiday Inn - Johnstown
Johnstown, PA
October 10, 11, & 12, 2014



CONVENTION REGISTRATION FORM

Name _____
Address _____
City/State/Zip Code _____
Phone _____ Cell _____
E-mail _____
Council _____ LUC Member Guest
All addresses and e-mails will be included in a directory, unless you check here.

Please indicate the number of tickets needed for each event and the total amount enclosed			
Event	Price	Number	Cost
Friday	Registration	\$15.00	
Friday	Welcome Party	\$27.00	
Saturday	Moleben, Icon Workshop, Brunch, and Bus Tour of Area	\$30.00	
Saturday	Banquet	\$45.00	
Sunday	Brunch	\$23.00	
	Total Package	\$140.00	
Total Amount Enclosed			

Please send Registration Form and make check payable to: **2014 LUC Convention**
P.O. Box 194
Revloc, PA 15948-0194

DEADLINE FOR RESERVATIONS AND PAYMENT FOR EVENTS IS SEPTEMBER 15, 2014
NO RESERVATION WILL BE ACCEPTED AT THE CONVENTION

Any questions contact: Jean Krasulski 606 Maple Avenue Johnstown, PA 15901
Phone: 1 (814) 535 - 2634 or e-mail Jean.Krasulski@frandrewkrasulski@aol.com

Збережіть дати

Проща в Сестер Василянок, Fox Chase Manor, PA
Неділя, 5-го жовтня 2014 р.

Святкування річниць подруж, Катедро, Філадельфія, ПА
Неділя, 19-го жовтня 2014 р.

Літні Божественні Літургії в *Rehoboth Beach, Delaware!*

о. Володимир Кланічка буде служити Божественну Літургію св. Івана Золотоустого в римо-католицькій церкві Святого Едмонда, Rehoboth Beach, DE, в 6:00 год. вечора в неділі: 31-го серпня 2014 р. Церква розташована на перехресті King Charles Ave and Laurel Street, Rehoboth Beach, DE 19971. Для отримання додаткової інформації, телефонуйте, будь-ласка, 302-762-5511.

Приходьте і моліться з нами під час вашої відпустки в *Wildwood Crest, New Jersey!*

Українська Католицька Літня Місія в Wildwood Crest, NJ, о 6:30 год. щонеділі ввечері матиме Божественну Літургію Св. Івана Золотоустого в українській мові (проповідь англійською та українською), з неділі 6-го липня до неділі 31-го серпня 2014 р. за адресою:

Crest Community Church
5901 Pacific Avenue
Wildwood Crest, NJ 08260

Crest Community Church розташована на розі Pacific Avenue і Crocus Road. Для отримання додаткової інформації, телефонуйте, будь ласка, до о. Павла Макар 856-482-0938, або Марусі Циган 609-522-2811. Ми сподіваємося, що ви духовно оновите себе з нами під час вашої відпустки в Wildwood Crest!





Everyone is invited to attend a
**UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY
 FLAG RAISING CEREMONY**

**SPONSORED BY
 THE UKRAINIAN-AMERICAN CLUB OF OCEAN
 COUNTY**

Date: Sunday, August 24, 2014

Time: 11:30 a.m.

**Location: Street Flag-Pole Platform at
 Saint Stephen Ukrainian Catholic Church
 1344 White Oak Bottom Road,
 Toms River, New Jersey 08755**

*Light refreshments and a short program will be hosted
 in the St. Stephen Church hall immediately following the above.*

**We welcome new members to join
 the Ukrainian American Club (UAC) of Ocean County.
 If interested, please contact
 Gerry Tchir, President, UAC, at 732-364-6838.**

**SAINT MARY'S
 UKRAINIAN GREEK CATHOLIC
 CHURCH**

**210 West Blaine Street
 McAdoo, PA**

**INVITES YOU TO THEIR
 7th ANNUAL PICNIC**

FRIDAY	AUG. 22nd:	6am – 10 pm
SATURDAY	AUG. 23rd:	12 noon – 10 pm
SUNDAY	AUG. 24th:	11am – 7 pm

LIVE ENTERTAINMENT DAILY

2 for One	Sat. 3:30 pm – 5:30pm
Kazka	Sat. afternoon T.B.A
Midlife Crisis (Former members of Riff Raff & Small-town)	Sat. 6:00 pm – 10:00 pm
Polka Joe Manjack	Sun. 10:00 am – 1:00 pm
Golden Tones	Sun. 3:00 pm – 7:00 pm

FOOD MENU

**PYROHY – HOLUPKY – HALUSHKY – BLEENIES
 OTHER ASSORTED UKRAINIAN FOODS
 MEXICAN FOODS “TRICKY TRAYS”
 HOME MADE BAKED GOODS
 UKRAINIAN ARTISANS AND GIFTS
 TOURS OF OUR CHURCH**

**Honoring Ukraine's Culture and Heroes at the
 Ukrainian Homestead - Lehighton, PA**

The 2014 Ukrainian Festival at the Ukrainian Homestead of ODWU, Inc. will celebrate Ukrainian song, dance, music, and culture and honor the heroes of the Ukrainian Revolution of Dignity (Maidan protests). This year's festival will be held Saturday, August 16 from noon until 7 PM and Sunday, August 17 from noon until 6 PM, rain or shine in our outdoor picnic grove and large indoor dance hall facility, 1230 Beaver Run Drive, Lehighton, PA 18235. The festival features two stage shows on Saturday at 2 and 4:30 PM and one show on Sunday at 2 PM. Performers include the Karpaty Folk Song and Dance Ensemble from New York City, Violinist Innesa Tymochko-Dekajlo from Lviv, Ukraine, the Kazka Ukrainian Folk Ensemble from Schuylkill County, PA and the Dobriansky Brothers Vocal Ensemble of New York City. Accordionist Walt Syzonenko will provide music for the evening zabava (dance) which begins at 8 PM on Saturday. In addition to the stage entertainment, there will be a variety of vendors with traditional crafts and gift items as well as plenty of delicious Ukrainian and American foods. New to this year's festival is a children's area featuring That Bounce Place entertainment. Special cultural exhibits will also be on display.

Divine Liturgy will be celebrated by Metropolitan Stefan Soroka in St. Andrew's chapel on the festival grounds on Sunday, August 17 at 11 AM. Admission to the festival is just \$5 for one day or \$7 for two days and children 14 and under are admitted free of charge. For more information on this year's festival, visit www.ukrhomestead.com.

(PCC Article) Refuge Denied or Compassion Delivered?

by A.B. Hill

In May 1939, hundreds of Jewish men, women and children boarded the ocean liner St. Louis in their native Germany to flee Hitler's regime. The refugees were bound for Cuba to await their time when quotas for German immigrants would allow them into the United States. After many days at sea they arrived in Cuba only to be turned away. The ship turned north toward Miami, Florida. Surely the United States would provide a safe haven, they thought. The passengers had filed the proper paperwork for entry to the U.S., yet refuge was denied again. If the families got off the ship, they would be considered illegal immigrants. They had no choice but to return to violent, war-torn Europe.

A few families found safety in England, but more than two thirds of the St. Louis passengers did not escape the Nazis. Almost everyone was killed or enslaved in concentration camps.

What if we had granted asylum instead of deporting those desperate families back to starvation and the gas chambers?

Seventy-five years later there are still places in the world full of violence and despair. Currently there

is an exodus of children fleeing Honduras, El Salvador, and Guatemala looking for safety in the United States. They risk the dangerous journey to get away from gangs, drug cartels, human traffickers, and other organized crime. They face daily violence, corruption, endemic poverty with almost no chance for economic and educational opportunity. For some, the basic desire to reunite with family drives their exodus. Staying in their home countries means certain poverty, likely rape, and a high probability of being murdered.

As a nation we have a right to secure our borders and enforce laws to regulate citizenship, and we can also exercise compassion and influence positive outcomes for these children. We can both respond to this humanitarian crisis and respect the rule of law.

Providing basic care for the children already here will have minimal impact on local communities. When they arrive, every child receives a medical and mental health exam, tuberculosis screening, and any needed vaccinations. Any who are sick are treated; the children do not pose a public health risk.

Shelters supported by federal programs provide temporary food, clothing, shelter, education, and medical care. The children do not leave the shelter and the average stay is only 30 days. Most children have relatives here who can best care for them until their future is determined; others are placed with foster families. Detention of vulnerable populations such as children and asylum seekers is never appropriate.

A compassionate response to the immediate needs of these children is necessary, but it is not a permanent solution to the problem. We should provide quality legal representation for these young immigrants to ensure that we are not deporting anyone truly deserving of asylum. We should give more support to the immigration court system to alleviate backlogs and get the children in safe, permanent and healthy situations. This crisis underscores the overdue need for immigration reform.

Finally, we should implore the international community to address the problems in their home countries that are causing so many people to migrate in desperation.

We don't know the future, but history will judge us at this moment in time. Will the history books ask "what if" we did the right thing for our brothers and sisters in need? I pray that whatever we do to respond to the influx of immigrant children to the United States in 2014 will be seen as compassionate, positive, and permanent.

Learn more about the status of immigration reform from www.pacatholic.org and www.justiceforimmigrants.org.

Hill is Communications Director of the Pennsylvania Catholic Conference – the public affairs agency of Pennsylvania's Catholic bishops and the Catholic dioceses of Pennsylvania. Stay up-to-date with Catholic news and issues at www.pacatholic.org, www.facebook.com/pacatholic, and www.twitter.com/pacatholic.

AUGUST 2014

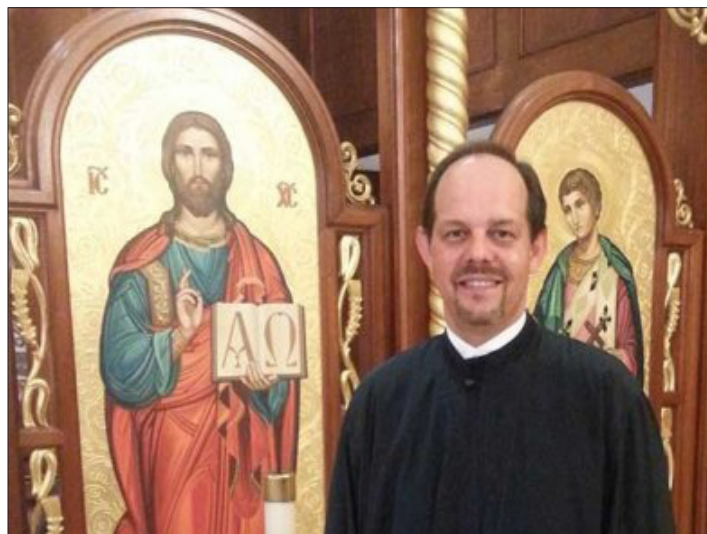


Новий єпископ УГКЦ очолить Пармську єпархію

Четвер, 07 серпня 2014

У четвер, 7 серпня 2014 року, у Ватикані повідомлено про те, що Святіший Отець Франциск призначив всечесного отця Богдана Данила, із кліру Стемфордської єпархії УГКЦ в США, дотеперішнього ректора Стемфордської духовної семінарії святого Василя Великого, Правлячим єпископом єпархії Святого Йосафата в Пармі УГКЦ у США.

Отець Богдан Іван Данило народився 22 травня 1971 року в м. Гіжицко (Вармінсько-Мазурське воєводство, Польща). Виріс у м. Перемишлі, де здобув початкову та середню освіту.



о. Богдан Данило

Після закінчення ліцею в 1990 році вступив до Митрополичої семінарії в м. Любліні. Крім того, вивчав філософію в Люблінському католицькому університеті Івана Павла II. У 1992 році, емігрувавши з родиною до Сполучених Штатів Америки, продовжив богословські студії в Католицькому університеті Америки (мешкав в Українській католицькій семінарії святого Йосафата у Вашингтоні). У 1996 року отримав ступінь бакалавра богослов'я.

1 жовтня 1996 року в каплиці Стемфордської семінарії святого Василя Великого був рукопокладений на священика (святитель владика Василь (Лостен), тоді Єпарх Стемфордський УГКЦ). Через рік став сотрудником в церкві Святого Михаїла в Хартфорді (Коннектикут). У 1997 році призначений префектом студентів і прокурором коледжу при Семінарії святого Василя. Від 2001-го до 2004 року – віце-ректор коледжу Семінарії святого Василя.

У 2004–2005 роках продовжив богословські студії та отримав ступінь ліценціата богослов'я в Папському університеті святого Томи Аквінського в Римі. Після повернення до Стемфордської єпархії у вересні 2005 року був призначений ректором Стемфордської семінарії святого Василя Великого.

12 серпня 2007 року Єпарх Стемфордський Павло (Хомницький) надав йому титул «преподобний протоієрей».

Отець Данило також є секретарем Патріаршої комісії духовенства в Українській Греко-Католицькій Церкві, членом робочої групи для впровадження Стратегії розвитку УГКЦ до 2020 року «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом», директором Асоціації українських католиків в Америці та членом Ліги українських католиків Америки.

<http://news.ugcc.ua>

Біографія Єпископа-номіната Богдана Данило

Єпископ-номінат Богдан Данило, (43 роки) народився 22 травня 1971 року в м. Гіжицко (Польща), син Мирослава і Ольги Данило. Він є старшим із двох дітей у родині. Сестра Марія разом із чоловіком Богданом Федірко проживає у Чикаго, Іллінойс.

Владика-номінат жив у Перемишлі, де закінчив початкову і середню школу. У 1990 році після закінчення Ліцею, він розпочав навчання у Митрополічій Семінарії у Любліні, де завершив філософські студії у Католицькому Університеті в м. Любліні. У 1992 році він приїхав з родиною до Сполучених Штатів Америки, продовжуючи богословські студії в Католицькому Університеті Америки, проживаючи в Українській Католицькій Семінарії Св. Йосафата у Вашингтоні. У 1996 році отримав ступінь Бакалавра богословських наук.

Владика-номінат пов'язує із епархією Парми родинні корені, так як його дідусь Іван Данило, народився у Піцбургу, Пенсильванія у 1909 році та емігрував з Америки до Східної

Європи перед початком Першої Світової Війни.

1 жовтня 1996 року Владика-номінат Данило був рукоположений на священника для Української Греко-Католицької Епархії у Стемфорді Владикою Василем (Лостеном) у каплиці Семінарії Св. Василя Великого у Стемфорді, Коннект. Після своїх свячень він служив сотрудником у парафії Св. Михаїла Української Католицької Церкви у Гартфорді, Коннектикут, протягом року. У 1997 році був призначений префектом для студентів-семінаристів та прокуратором у Семінарії Св. Василя Великого. У 2001 році був призначений віце-ректором Семінарії Св. Василя Великого та виконував ці обов'язки до 2004 року.

У 2004-2005 рр. Владика-номінат жив у Casa Santa Maria у Римі, де отримав ступінь Ліценціату з богословських наук у Папському Університеті Св. Томи Аквінського. У вересні 2005 року, повернувшись до Стемфордської Епархії, був призначений Ректором Української Католицької Семінарії Св. Василя Великого у Стемфорді, Коннект.

12 серпня 2007 року, Владика Павло Хомницький, ЧСВВ, Епарх Стемфордський надав отцю Данило титул Протоіерея.

Владика-номінат Данило служив відповідальним у справах молоді та покликань у Стемфордській Епархії, а також Секретарем Пресвітерської Ради, членом ради

директорів Епархіального Священничого Пенсійного Фонду та виконавчим секретарем Пасторальної Ради.

Крім цього, єпископ-номінат служить секретарем Патріаршої Комісії у справах духовенства в Українській Греко-Католицькій Церкві та є членом Робочої Групи Стратегії Розвитку УГКЦ.

Єпископ-номінат Данило є членом Ради Директорів Союзу Українців-католиків в Америці та є членом Ліги Українських Католиків.

7 серпня 2014 року, Святіший Отець Франциск призначив о. Богдана Данило Епархом Української Католицької Епархії Св. Йосафата у Пармі, Огайо.

<https://www.facebook.com/stamforddio>



о. Богдан Данило і Св. Володимира школи

У Києві тривають екуменічні молитви за мир

11 липня 2014

У Києві продовжується традиція щомісячних екуменічних молитов за мир в Україні та в усьому світі. Спільні молебні щоразу проходять у приміщенні рим-католицького храму св. Олександра, що знаходиться у столиці над Майданом Незалежності. Усіх бажаючих на цей захід запрошує спільнота св. Егідія.

«Мир приходить до людей, якій мають спокій в душі та серці. І головним елементом

для миру є молитва. Коли ми молимося, Господь дарує нам мир, який дуже важливий для нашої України, для людей, для нашого священика Тихона, якого ніяк не можемо знайти і дуже переживаємо. Мир – це те, що будує нас, нашу незалежну Україну, будує нас самих зсередини», - підкреслив священик УГКЦ Ігор Шабан.

Додамо, що унікальність подібних заходів – молитва, яка єднає всі конфесії. На них, зазвичай, збираються представники римо-католицьких,

греко-католицьких, православних та протестантських громад. Водночас це не зайве нагадування про те, що молитва за мир як ніколи є потрібною, а особливо така, що робиться в умовах міжконфесійної єдності.

Під час самої молитви згадуються усі території у світі, які потребують припинення конфліктів. Цього разу згадувався й о. Тихон, якого захопили терористи. Окрім того, у молитві був згаданий нині покійний Митрополит Володимир (Сабодан) та звучало прохання послати УПЦ



(МП) мудрого пастиря, який буде «наближати Царство Боже на землі».

Традиція «мирних» молитов триватиме й надалі, вона проходить щомісяця, традиційно у соборі св. Олександра на вул. Костьольній у Києві.

<http://risu.org.ua>

Блаженніший Святослав у Бразилії увів на престол Митрополита Володимира Ковбича

Середа, 16 липня 2014

15 липня 2014 р., в день Рівноапостольного князя Володимира за новим стилем, Блаженніший Святослав, Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви, увів на престол Митрополита й Архієпископа В о л о д и м и р а (Ковбича). Подія відбулася в Куритибі в архикафедральному Соборі святого Івана Хрестителя.

«У цей історичний день утворення нової митрополії мусимо сказати, що він є кульмінацією розвитку помісної Української Греко-Католицької Церкви у Бразилії», – сказав Блаженніший Святослав під час проповіді.

За його словами, історія нашого церковного буття у Бразилії - це історія життя.

«Ми сьогодні чули в декреті проголошення нової митрополії цілу

історію розвитку нашої Церкви на цих землях. Чули, як спішили за своїми овечками добрі пастирі на бразильську землю, як піклувалися про них, щоб те Христове стадо, яке прийшло на цю благодатну землю, не розбіглося. І саме завдяки столітній праці добрих пастирів воно збереглося і живе тепер», – розповів Предстоятель УГКЦ.

Під час проповіді Блаженніший Святослав також згадав добрих

святих пастирів, котрих Господь Бог посилав до своїх людей у Бразилії, які спочивають у крипті архикафедрального собору в Куритибі.

Проповідник привітав владу Володимира з днем ангела. «За Божою волею, саме в цей день ви вступаєте на престол як перший митрополит. Бути митрополитом – це не почесь, це тяжка праця», – сказав Глава Церкви.

(Продовження на ст. 22)

Блаженніший Святослав у Бразилії увів на престол Митрополита Володимира Ковбича

(продовження з попередньої сторінки)

Блаженніший також процитував слова Папи Франциска, що кожен єпископ, кожен добрий пастир має пахнути, як його вівці. Це значить, що він має бути близько людей. Пастир без овець нічого не вартий. «Сьогодні Господь

посилає вас до людей, щоби ви були близько до них, щоби знали всі їхні печалі та радості, щоби стали їхніми воротами до Царства небесного», – звернувся Блаженніший Святослав до Митрополита Володимира.

Глава УГКЦ закликав молитися за нового митрополита, бо перед ним велика праця.

Як повідомляв Департамент інформації УГКЦ, Блаженніший Святослав прибув до Бразилії 10 липня з

душпастирським візитом. Головна його мета - введення в новий уряд владик Володимира (Ковбича) і Мирона (Мазура).

<http://news.ugcc.ua>

Лист-співчуття Глави УГКЦ послам іноземних держав у зв'язку із загибеллю їхніх громадян внаслідок терористичного акту 17 липня 2014 р.

П'ятниця, 18 липня 2014

Високоповажний пане Посол,

Жахлива звістка надійшла зі Сходу України, де терористи збили літак Боїнг 777 малайзійської авіакомпанії з 298 особами на борту. До сотень жертв військової агресії проти України долучилися невинні життя громадян інших народів світу, зокрема і Вашої країни. Ця трагедія вкотре показала, що зло, яке впродовж останніх місяців роздирає тіло нашого народу, несе реальну загрозу миру й безпеці в усьому світі.

Пройняті великим болем із приводу цього злочину, висловлюємо щирі співчуття рідним і близьким загиблих, запевняючи про наші молитви і близькість із ними в їхньому горі, яке стало й нашим горем. *«Всемиловитий Господи, прийми у свої обійми душі невинно убієнних, посели їх в оселях праведних, сподоби їх вічного миру і блаженства!»*.

Уся наша Церква молиться за вічний спочинок невинно убієнних. Залишаємося в молитовній єдності з родинами загиблих та всіма страждаючими з приводу цієї трагедії.

Закликаємо всю міжнародну спільноту зробити все можливе для припинення збройної агресії проти України, відновлення миру та недопущення подібної трагедії в майбутньому. Просімо у Всемиловитого Бога дару тривалого миру для України і цілого світу.

+ Святослав
Верховний Архієпископ Києво-Галицький
Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви

<http://news.ugcc.ua>

Молитва Папи Франциска за жертви авіакатастрофи на сході України та заклик до миру, щоб уникнути дальших невинних жертв



Ватиканський прес-центр оприлюднив повідомлення, в якому сказано, що Святіший Отець Франциск з глибоким смутком дізнався про катастрофу літака «Malaysian Airlines» у східному регіоні України, позначеному сильними напруженнями. Папа підносить свої молитви за численні жертви цієї катастрофи та за їхні родини, одночасно поновлюючи стурбований заклик до миру, звернений до конфліктуючих сторін, та до зусиль, спрямованих на пошук розв'язок через діалог, щоб уникнути дальших невинних людських жертв.

Серед жертв катастрофи літака «Малайзійських авіаліній» є також католицька монахиня Філомена Тіран із Згромадження Сестер Найсвятішого Серця Ісусового, вчителька дівочої школи в Сіднею, яка поверталась з духовних вправ-реколекцій у Франції.

<http://uk.radiovaticana.va>

Папа закликав молитися за мир в Україні та інших гарячих точках

28 липня 2014

«Дорогі брати й сестри, – сказав Папа Франциск 27 липня 2014 року після проказування недільної молитви «Ангел Господній, – завтра припадає сота річниця початку Першої світової війни, яка спричинила мільйони жертв та безмірні руйнування.

Цей конфлікт, названий Папою Венедиктом XVI “непотрібним



кровопролиттям”, після довгих чотирьох років вилився у мир, який виявився ще тендітнішим. Завтра буде день жалоби, спогадуючи цю драму. У час, коли спогадуємо ці трагічні події, бажаю, щоб ніколи не повторилися ці трагічні помилки минулого, але щоб уроки історії бралися до уваги, шляхом терпеливого і відважного діалогу спричиняючись до того, щоб перевагу мали аргументи на користь миру.

Моя думка сьогодні, особливим чином, – вів далі Папа, – лине до трьох територій,

огорнених кризами: близькосхідної, іракської та української. Прошу вас не переставати приєднуватися до моїх молитов за те, щоб Господь подав населенню і владі цих теренів мудрість та сили, необхідні для того, щоб рішуче ступити на шлях миру, підходячи до кожного протиріччя з наполегливістю діалогу та переговорів і силою примирення. Нехай у центрі кожного рішення буде поставлено не окремі інтереси, але спільне добро й пошана до кожної особи. Пам'ятаймо, що з війною все втрачається. З миром не втрачається нічого.

Браття й сестри, нехай більше ніколи не буде війни, нехай ніколи не буде війни! Моя думка лине, перед усім, до дітей, яких позбавляють надії на гідне життя, на майбутнє: вбитих, поранених, скалічених дітей, сиріт та дітей, які граються залишками озброєнь, дітей, які не вміють посміхатися. Будь-ласка, зупиніться! Прошу вас від щирого серця! Час спинитися. Спиніться, будь-ласка!», – закликав Святіший Отець. Про це повідомляє Радіо Ватикан.

<http://risu.org.ua>

Apostolic Nuncio calls for prayer for Ukraine

05/08/2014

(Vatican Radio) "The Christian presence in Ukraine is one of the most important ones, I'd say, not only in the former Soviet Union, but probably even in Europe today," says Archbishop Thomas Gullickson, the Apostolic Nuncio to Ukraine. "There's a sense of the presence of God in the lives of the people of Ukraine, and there's a Christian orientation."

As fighting continues in the eastern part of Ukraine, Christians throughout the country are working to respond to the radical changes that have occurred since protests began in Kyiv in November 2013. Speaking with Vatican Radio, Archbishop Gullickson shared his perspective on how Ukrainian Christians are responding to the crisis.

He said the events of recent months have been "terribly destabilizing" for Christians in general, and especially for the Orthodox. "Normally speaking," he said, "the Orthodox, at least in Slavic countries – Russia, Ukraine and so on – try to identify and in some way or another to relate to whoever happens to be the civil power. And they found themselves, with former President Yanukovich and his regime, in a situation where they, in conscience, could no longer sustain that kind of collaboration or that kind of contact, and they were trying to discover what it means to deal with civil society as Church. It was something very new for them. And a lot of growth took place."

Archbishop Gullickson noted that "Even within our Catholic community, and generally within the population, the hardships, the struggle, the danger of this period, has done an awful lot in terms of developing and strengthening a personal Christian awareness of people and has been a positive, almost, despite the questions you could normally ask about where is God in the midst of all of this and so on. But basically speaking it has been a catalyst for good, in terms of drawing people to a more consistent Christian way of living."

Ukraine is the home of the Ukrainian Greek Catholic Church, which, with more than 4 million faithful in Ukraine alone is easily the largest oriental Catholic Church in the world. There is also a small community of Latin Catholics present in Ukraine. Although Eastern and Western Catholics remain a minority in the largely Orthodox country, Archbishop Gullickson says "both, according to their capabilities and their abilities, have placed themselves at the service of the Ukrainian people." He said he was proud of the work Catholics were undertaking, especially in relation to their relatively small numbers.

The Nuncio, however, voiced his fears that the Roman Catholic presence in Ukraine might practically disappear if the country remains destabilized. The Greek Catholic Churches, he said, "may be even more at risk, but for different things, in terms of prosecution from the side of Russia and others who have never really accepted the reality of this beautiful church which is there, which is one of our great sources of pride as Catholic people."

Archbishop Gullickson asked for prayers for the people of Ukraine and for the nation, that the country may be able to survive without further destabilization. "I would ask for prayers," he said, "that the Lord in His mercy and in His goodness, would shine upon the people of Ukraine, [and] give them peace and freedom."

http://en.radiovaticana.va/news/2014/08/05/apostolic_nuncio_calls_for_prayer_for_ukraine/1104024

New e-mail addresses at the Chancery Office.

Please note, some of the e-mail addresses at the Chancery Office of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia have changed beginning August 1, 2014.

You can find an updated list of e-mail address for the Chancery on our website at <http://www.ukrarcheparchy.us> under the heading "Directory" at the top of the page. Thank you!



Благословення Плодів на Свято Преображення Господа Нашого Ісуса Христа

о. Йосиф Шупа благословив плоди в Катедрі Непорочного Зачаття, Philadelphia, PA, 6-го серпня, 2014 р. на Свято Преображення.

Дивіться відео на нашому „Blog“
<http://www.thewayukrainian.blogspot.com>

Editorial and Business Office:

827 N. Franklin St.
Philadelphia, PA 19123

Telephone: (215) 627-0143

E-mail: theway@ukrcap.org



Established 1939

Online: <http://www.ukrarcheparchy.us>

Blog: <http://www.thewayukrainian.blogspot.com>

Facebook: <http://www.facebook.com/pages/Archeparchy-of-Philadelphia/197564070297001>

YouTube Channel: <http://www.youtube.com/user/thewayukrainian>

THE WAY Staff

Very Rev. Archpriest John Fields, Director of Communication;

Ms. Teresa Siwak, Editor;

Rev. Ihor Royik, Assistant Editor

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.